

## Pytania i odpowiedzi związane z postępowaniem konkursowym – zestawienie.

**1. Na załączniku "Plan.pdf" podane są wymiary umieszczone na granicy działki np.35m90cm. Czego te wymiary dotyczą?**

Mapa, którą otrzymaliśmy od strony haitańskiej jest mapą urzędowo poświadczoną (oficjalną), jednakże ze względu na jej pewne niezgodności matematyczne, prosimy wszystkich uczestników konkursu o korzystanie z mapy formatu DWG lub DGN (posiada właściwą powierzchnię terenu).

**2. Czy projekt(dokumentacja) ma być wykonana w języku polskim?**

Tak, cała dokumentacja ma być wykonana w języku polskim.

**3. Czy zalecenia co do technologii wykonania budynku i ogrodzenia należy traktować jako ogólną sugestię rozwiązań, a co za tym idzie można stosować inne materiały konstrukcyjne niż beton (np. drewno na konstrukcję dachu)?**

Tak, co do zasady zalecenia te mają charakter sugestii rozwiązań, niemniej prosimy wszystkich uczestników konkursu o uwzględnienie faktu iż inne materiały tj. drewno, szkło, aluminium na rynku haitańskim są bardzo trudno dostępne (importowane), a w konsekwencji bardzo drogie. W związku z tym prosimy o uwzględnienie powyższych okoliczności przy przygotowywaniu prac konkursowych i ostrożne podejmowanie decyzji w zakresie przyjętych rozwiązań technologicznych.

**4. Czy na obecnym etapie postępowania konkursowego nie jest wymagane składanie formalnych dokumentów np. zgłoszeń?**

**5. Jestem członkiem Świątokrzyskiej Izby, chciałem się tylko upewnić, że żadne formalne zgłoszenie do konkursu nie jest wymagane i zgodnie z Regulaminem, należy od razu przysłać projekty do 5 września 2011? Będę wdzięczny za potwierdzenie.**

Nie, na obecnym etapie postępowania (dzień 06.06.11) nie jest wymagane składanie formalnych dokumentów. Jednocześnie zgodnie z regulaminem konkursu, nie przewiduje się tzw. prekwalfikacji, wadium ani dodatkowych czynności do których zobowiązani byłiby uczestnicy. Wszystkie chętne zespoły przystępujące do konkursu składają projekty do 5 września br.. Projekty zostaną ocenione jako prace I etapu konkursu.

**6. Czy koszt 1000 USD/m2 pow. użytkowej jest to koszt wraz z zagospodarowaniem terenu, oczyszczalnią ścieków, czy wyłącznie koszt budynku (budynków) ?**

To koszt tylko budynków.

**7. Jaki jest dokładny adres lokalizacji ? (Można sprawdzić na Google Map)**

**8. Czy istnieje możliwość otrzymania zdjęcia lotniczego z lokalizacją działki w mieście? (np. z google maps)**

**9. Czy można otrzymać dane geograficzne - długość i szerokość środka działki.**

**10. Czy można otrzymać od organizatorów konkursu więcej informacji na temat lokalizacji działki, np. z czego wynika nieregularny kształt działki, jakie jest jej otoczenie jak również dokładniejsze określenie lokalizacji na mapie miasta (adres, wsp. geograficzne, nazwa ulicy lub lokalizacja na mapie np. na mapie googla aby można było namierzyć ten teren np. w programie Google Earth.**

Strona haitańska mimo naszych interwencji nie jest w stanie podać tych informacji. Wszystko, co wiemy to, że ulica nie ma jeszcze nazwy, a dzielnica miasta, w której się znajduje jest w budowie.

- 11. Co oznaczają podane na dostarczonej mapie (plik: Plan. PDF) wymiary opisujące boki wieloboku ?**
- 12. Dane liczbowe podane na mapie terenu - w granicach działki - są niewłaściwe. Jak skalować tę mapę? Czy można przyjąć, że działka w granicach A,B,C,D,E,F,G,H,I,J,A ma pow. 3 870 m<sup>2</sup>**
- 13. Istnieją różnice pomiędzy mapami dotyczącymi granic opracowania w wersji PDF i DWG. Która z nich jest obowiązująca?**

Nie jesteśmy w stanie wyjaśnić na tym etapie rozbieżności graficzno-matematycznych mapy. Prosimy o zastosowanie mapy w wersji wektorowej (załączonej do programu na stronie). Działka w swoich granicach ma 3 870 m<sup>2</sup>.

- 14. Czy Zespół szkolny to dwie szkoły - podstawowa i gimnazjum ?**

Liceum będzie mieścić się gdzie indziej. W projekcie szkoły należy umieścić szkołę podstawową oraz szkołę poniżej podstawowej (sekcja przedszkolna). W Jacmel jest przedszkole, które nie ma swojego lokalu, można będzie je umieścić w szkole.

- 15. Dlaczego w odpowiedziach pojawia się przedszkole którego w programie nie ma?**

Kwestia sekcji przedszkolnej została doprecyzowana przez stronę haitańską już w trakcie trwania konkursu.

- 16. Czy szkoły te powinny one zostać rozdzielone przestrzennie ?**  
j.w.

- 17. Ile klas dla podstawowej, ile dla gimnazjum ?**

Na pewno na dzień dzisiejszy konieczne będzie 7-8 klas, 49 – 55 metrów kw. każda. Jednak potrzeby mogą się zwiększyć i należy przewidzieć taką możliwość (rozbudowa szkoły).

- 18. Czy klasy powinny mieć min. 50 m<sup>2</sup> jak w programie czy też 49 m<sup>2</sup> jak w odpowiedziach?**

Oba rozwiązania są poprawne – przepraszamy za nieścisłość. Patrz korekta p. 17.

- 19. Dlaczego w odpowiedziach mowa jest o 8 klasach razy 2 co daje 16 klas szkolnych a nie o 14 jak w programie?**

Oba rozwiązania są poprawne – przepraszamy za nieścisłość. Patrz korekta p. 17.

- 20. Czy etapowanie powinno uwzględniać budowę najpierw podstawowej, później gimnazjum lub odwrotnie?**

Należy przewidzieć sekcję przedszkolną przy szkole (bez gimnazjum), obydwie części powinny być oddane w tym samym czasie. Obecnie ani podstawówka, ani przedszkole nie mają własnego lokalu. Nowa szkoła ma za zadanie rozwiązać ten problem.

- 21. Czy jest jakaś bezwzględnie wymagana grupa pomieszczeń (poza wymienionymi w programie), które muszą się znaleźć w programie szkoły ?**

Plac zabaw lub miejsce na zabawę, sala wideo, biblioteka, świetlica, pokój nauczycielski, oratorium, blok sanitarny, zewnętrzny kran z pitną wodą.

**22. Co należy rozumieć pod pojęciem LABORATORIUM ?**

Chodzi tu o pracownię komputerową.

**23. Jak będzie funkcjonować szkoła (np. wszyscy uczniowie, 400 osób, uczą się na jedną zmianę) ?**

Będzie jedna zmiana od rana do 14. Na Haiti nie ma systemu rotacyjnego.

**24. Jaki przewidzieć program kuchni (magazyny, przygotowalnie)?**

**25. Czy aneks kuchenny/kuchnia ma być rozumiany, jako pomieszczenie do gotowania i wydawania posiłków, czy też obsługa posiłków ma być rozwiązana na zasadzie cateringu oraz aneksu do ich wydawania?**

Obok kuchni będzie stołówka. Inne pomieszczenia: zmywalnia, spiżarnia z osobnym wyjściem kuchennym, chłodnia. Nie będzie obsługi cateringowej.

**26. Jakie posiłki przygotowywać będzie kuchnia ?**

Ciepłe. Głównie ryż, fasola i inne warzywa.

**27. Jaka jest przewidywana wielkość „niewielkiej stróżówki” dla stróża z rodziną (rodzina 2-, 3-, 5- osobowa, lub większa)?**

**28. Dlaczego w odpowiedziach program stróżówki powiększył się do wielkości domu jednorodzinnego a nie stróżówki?**

W domku powinny się znajdować dwie sypialnie około 16 m2 każda. Łazienka z prysznicem, WC, kuchnia, salon z jadalnią. Obok lub nad stróżówką powinno się znajdować mieszkanie dla wolontariuszy składające się z dwóch dwuosobowych sypialni, salonu, kuchni, wc i łazienki z prysznicem. Kwestia programu stróżówki została doprecyzowana przez stronę haitańską już w trakcie trwania konkursu.

**29. Czy projekt Etapu I winien być również wyłącznie w wersji elektronicznej (.pdf wektor)?**

Tak.

**30. Czy szkoła powinna być dostępna dla niepełnosprawnych? Czy powinna mieć węzły sanitarne dla niepełnosprawnych?**

Po 12 stycznia wszystkie nowo budowane placówki powinny być dostosowane do osób niepełnosprawnych. Absolutnie tak.

**31. Czy jest określona ilość kondygnacji w budynku? Czy budynek ma (powinien) być jednokondygnacyjny?**

**32. Czy budynek powinien być parterowy czy może mieć 2 kondygnacje? W przypadku 2 kondygnacji - dostęp dla dzieci niepełnosprawnych?**

W związku z tym, że teren nie jest duży, a istnieje potrzeba większej ilości sal, budynek kilkupoziomowy jest właściwym rozwiązaniem jeśli chodzi o szkołę podstawową. Przedszkole obok szkoły podstawowej powinno być budynkiem parterowym. Również patrz odpowiedź p.23.

- 33. Czy budynek powinien być wykonany w konstrukcji żelbetowej? Ewentualna dostępność różnych materiałów budowlanych: np. drewna (jaki gatunek), stali, kamienia itp.
- 34. Czy istnieje możliwość zmiany materiału konstrukcyjnego z żelbetu na drewno, które jest bardziej odporne, przez swoją elastyczność na trzęsienia ziemi oraz silny wiatr?
- 35. Czy organizator ma wiedzę na temat stosunku cen i dostępności materiałów budowlanych, drewna, cegła, stal, żelbet w Jacmel?
- 36. Prosimy o informacje dotyczące miejscowej stolarki, przede wszystkim na temat używanego drewna – jego typów, oraz innych materiałów pochodzących z roślin.

Konstrukcja powinna być żelbetowa. Drewno, stal i kamień to wyjątkowo drogie surowce na Haiti, należy ich używać jak najmniej.

- 37. Funkcja budynku. W warunkach konkursu pojawiają się pomieszczenia laboratorium i biblioteka - jakie mają mieć powierzchnie? Mamy też sale gimnastyczną - jakie boisko jest przewidziane (wymiary) i czy mają się znaleźć przy niej wszystkie pom. pomocnicze, np. szatnie, magazyny, gabinet, sanitariaty

Boisko może być placem o powierzchni 98 m<sup>2</sup>, pomieszczenia pomocnicze powinny być raczej przynależne do sali gimnastycznej, ale dostępne również z zewnątrz, pracownia komputerowa (tzw. laboratorium) i biblioteka powinny mieć około 70m<sup>2</sup> każde.

- 38. W warunkach konkursu mowa jest o oczyszczalni ścieków. Czy są jakieś ew. wytyczne co do rodzaju takiej oczyszczalni?

Powinna być jak najprostszym, nie wymagającym specjalnej obsługi, urządzeniem.

- 39. Czy ten sam zespół biorący udział w konkursie może złożyć np. dwie prace konkursowe?

Nie, ten sam zespół może złożyć wyłącznie jedną pracę konkursową.

- 40. Czy można sytuować budynek w ostrej granicy działki lub odsunięty tylko 0,5 lub 1 m od granicy ?

- 41. Czy można budować budynki w granicy działki?

Nie, prosimy o odsunięcie się od granic w sposób logiczny, tak aby nie powodować niepotrzebnych konfliktów z sąsiadami. Min. 4,0 m jest właściwą odległością.

- 42. W jakiej odległości od frontu działki (linia AB) należy przyjąć linię zabudowy?

Nie ma ograniczeń.

- 43. Skąd będzie czysta woda, poza odzyskiwaną deszczówką ? Studnia, dowożona, z sieci czy własne ujęcie wody na działce ?

Ze studni głębinowej.

- 44. Z której strony działki przewiduje się budowę nowej katedry?

Nie posiadamy takich informacji

- 45. Czy przewiduje się wyznaczenie stref/pomieszczeń stanowiących schron w przypadku huraganu

Strona haitańska o tym nie wspomina. Niewątpliwie jest to dobry pomysł.

**46. Jakie są wytyczne odnośnie wentylacji?**

Wentylacja naturalna (grawitacyjna) ze szczególnym zwróceniem uwagi na wysokie temperatury panujące na Haiti.

**47. Czy sześciocyfrowy numer (płyta, koperta) może być dowolnie wymyślony?**

Numer jest dowolny.

**48. Czy przy realizacji brane jest pod uwagę wykorzystanie do pozyskiwania prądu baterii słonecznych i turbiny wiatrowej ?**

TAK, ale na urządzenia muszą być tanie i proste w obsłudze.

**49. Program użytkowy (str. 8) nie zgadza się z zaleceniami dotyczącymi budowy (str. 9). W programie nie pojawiają się pomieszczenia laboratorium oraz biblioteki, które są wyszczególnione w zaleceniach - "Budowa powinna się zacząć od bloku sanitarnego, następnie klasy, na trzecim miejscu laboratorium. W końcu kuchnia i biblioteka." Proszę o wyjaśnienie nieścisłości.**

**50. Jaką powierzchnię biblioteki należy przyjąć ?**

Patrz p. 21. Powierzchnia biblioteki nie powinna być duża. Pozostawiamy ją do decyzji zespołu projektowego. Przepraszamy za nieścisłość.

**51. Czy oczyszczalnia ścieków umiejscowiona na działce potrzebuje dojazdu samochodów?**

Tak

**52. Ze względu na występowanie silnych huraganów czy wskazane jest przykrywanie obiektu dachem czy stropodachem płaskim?**

**53. Czy stropodach jest trudnym rozwiązaniem do wykonania dla miejscowych budowniczych?**

Oczekujemy propozycji projektowych wynikających z własnej analizy. Stropodachy płaskie mogą być stosowane.

**54. Czy prezentacja projektu powinna mieć postać oddzielnych plików pdf np rys.1 rzut, rys.2 przekrój itd, czy postać np kilku plansz np 50 x 70 cm w formacie pdf?**

**55. Jaki format oraz orientację plansz należy zastosować w plikach pdf?**

**56. Jaka jest maksymalna ilość plansz?**

**57. Czy projekt może być prezentowany, jako sekwencja stron zapisanych w .pdf, tworząca prezentację koncepcji architektonicznej? (Zapis pliku w formacie np. A3)**

Pozostawiamy do decyzji zespołu projektowego.

**58. Czy istnieje możliwość zaprojektowania całości lub części budynku z prefabrykatów, które można wyprodukować na miejscu lub np. w krajach Ameryki Łacińskiej i dostarczenia ich na miejsce?**

Taką możliwość należy wykluczyć

**59. Co to jest cenzurat i jaką funkcję pełni ?**

Jest to pomieszczenie biurowe (asystent Dyrektora).

**60. Jak należy rozumieć: "format plików .pdf w wersji wektorowej"?**

Dające się otworzyć z możliwością pomiaru wektorowego (np. w programie Corel)

**61. Ile lat trwa edukacja w projektowanej szkole (jaka jest ilość poziomów nauczania)?**

Szkoła będzie szkołą podstawową. Jej cykl edukacyjny to 7 lat zgodny z programem Ministra Edukacji Haiti.

**62. W jakim wieku są dzieci uczęszczające do projektowanej szkoły?**

**63. Szkoła w Jacmel, młodzież oraz dzieci – prosimy o podanie wieku rozpoczęcia edukacji na Haiti, czy dla dzieci małych (do 10 roku) należy zaadoptować salki do ich potrzeb np. ubikacje przy salkach?**

Wiek dzieci to 5-12 lat, naturalnie potrzebują łatwo dostępnych sanitariatów.

**64. Czy określa się wielkość wstrząsów sejsmicznych, na którą budynek szkoły ma być odporny?**

Maksymalnie 9 stopni w skali Richtera.

**65. Czy określa się wielkość siły wiatru, na którą budynek szkoły ma być odporny?**

Nie, prosimy wyłącznie zwrócić uwagę na materiały zewnętrzne i ich sposób mocowania.

**66. Czy podane w punkcie 21 "Kryteria oceny / nagradzania" dotyczą etapu I, II czy też obydwóch ?**

Obu etapów.

**67. Ilu nauczycieli ma być zatrudnionych w szkole?**

Nie posiadamy takiej informacji.

**68. Jakie są wymagania dotyczące projektu boiska szkolnego (zakres)? Ze względu na małą powierzchnię działki szkolnej niewiele się na nim zmieści.**

Teren do zabaw sportowych.

**69. Stołówka oraz biblioteka (rezerwa rozbudowy) – czy powinny mieć osobną komunikację – wejścia przyjmując, iż szkoła pozostaje zamknięta w wakacje oraz dni wolne, czy może być „przystankiem socjalnym” dla dzieci potrzebujących wyżywienia np. w okresach wolnych od nauki?**

Stołówka i biblioteka służą wyłącznie celom szkolnym, poza godzinami działania szkoły pomieszczenia będą zamknięte.

**70. Dziedziniec – patio otwarte czy z możliwością zacienienia – ruchomych paneli lub żaluzji składanych/ zwijanych w razie występowania wiatrów? Czy można zaproponować inną dyspozycję budynku? Brak oszklenia – czy przewidzieć rozwiązania wyciszenia klas lub ich**

zlokalizowania w sposób umożliwiający koncentrację uczniów podczas zajęć szkolnych w osobnych pomieszczeniach oddalonych od siebie (odseparowanych) – np. zajęcia muzyczne lub część klas „z zajęciami głośnymi” w osobnej części? Opady – czy budynek ma posiadać komunikację pomiędzy klasami otwartą na dziedziniec / patio lub strefę zewnętrzną (ogród) tylko podcienioną (miejscami) czy powinien mieć zamknięte korytarze szkolne – barierki lub ściany?

Pozostawiamy do decyzji zespołu projektowego.

**71. Czy działka budynku położona jest w sposób eksponowany na wzniesieniu czy w dolinie (eksponowana lub chroniona od wiatrów)?**

Działka jest na wzniesieniu. Raczej położona w sposób eksponowany.

**72. Czy z działki widać Ocean, czy z działki widać urokliwe skałki, zagajnik, las lub inny charakterystyczny pejzaż?**

**73. Czy z działki widać położone poniżej miasto?**

**74. Czy z działki widać latarnię morską**

Z działki widać tylko góry.

**75. Czy budynki położone wokół działki są położone w sposób relacjonujący się między sobą np. fasady frontowe budynków wzdłuż przybliżonej linii oddalonej od ulicy dojazdowej?**

Zabudowa otaczająca jest chaotyczna.

**76. Czy któryś z otaczających działkę budynków ma powyżej dwóch pięter , czy zabudowa jest raczej niska / parterowa ?**

Nie, zabudowa istniejąca jest niska (do 2 kondygnacji)

**77. Czy wokół działki – oprócz drogi dojazdowej są inne dróżki?**

Tak, ale dzikie.

**78. Czy opady powodują rozmycie gruntów, czy w Jacmel występowały tzw. lawiny błotne lub inne uszkodzające konstrukcje posadowienia budynku oprócz sejsmicznych (Cyklony, huragany)?**

Nie posiadamy takich informacji.

**79. Jaki jest poziom wód gruntowych, aby porównać czy przypadkiem wykonanie odwiertu studni i czerpanie z niej wody nie byłoby lepszym rozwiązaniem – bądź rozwiązaniem koniecznym w przypadku suszy.**

Nie posiadamy takich informacji.

**80. Czy w Jacmel planowana jest budowa instalacji wody sanitarnej przez władze miejskie ?**

Nie posiadamy takich informacji.

**81. Czy w ramach oszczędności początkowo zainstalować oczyszczalnię wody w jednym pionie – przy kuchni oraz toaletach, pozostawiając możliwość podłączenia instalacji**

**oczyszczających wodę w reszcie pionów (prysznice przy Sali gimnastycznej i reszta łazienek)?**

Pozostawiamy do decyzji zespołu projektowego.

**82. Kanalizacja – w związku z obecnym brakiem kanalizacji na terenie miejscowości Jacmel, czy wody oczyszczone w oczyszczalni ścieków należy kierować na pobliską ulicę ? Czy zapewnić jej powtórne użycie w instalacji sanitarnej ? Czy rozprowadzać ją po terenie posesji na potrzeby utrzymania ogrodu?**

Wody czyste należy rozsączyć pod ziemią.

**83. Czy na terenie Haiti używa się liści palm do pokryć dachowych?**

Tak

**84. Jakie materiały stosowane są przy żaluzjach, roletach – czy stosuje się maty pochodzące z liści, kory roślin?**

Pozostawiamy do decyzji zespołu projektowego.

**85. Czy wytwarzane są na terenie Haiti panele z resztek po obróbce drewna? Tj. elementy, które można stosować przy budowie przegród wewnętrznych pomiędzy pomieszczeniami szkoły.**

Nie posiadamy takich informacji. Prosimy założyć, że wszelkie technologie wymagające skomplikowanych procesów (pras, obróbek chemicznych) są wciąż na Haiti luksusem.

**86. Wilgotność, czy w Jacmel jest parno – czy należy przewidzieć wentylację w części budynku przy zadaszeniu?**

Tak, Haiti to kraj o dużej wilgotności powietrza.

**87. W związku z współpracą przy projekcie osób zrzeszonych w Izbach Inżynierów Budownictwa z kraju innego niż Polska, które współprzygotowują projekt czy w razie zakwalifikowania pracy konkursowej do II etapu konkursu mogą Oni przedłożyć odpowiednie zaświadczenia przynależności do odpowiednich im Izb?**

Tak.

**88. Jeżeli jednym z kryteriów oceny jest cena, to czy przy określaniu kosztów inwestycji nie powinniśmy opierać się na rzeczywistych cenach materiałów dostarczanych od konkretnych producentów w świecie? Przyjęcie cen polskich nie gwarantuje określenie nawet przybliżonych kosztów inwestycji.**

Nie chodzi tu o wartości kosztorysowe, ale o oszczędny sposób projektowania. Komisja oceni intencje projektanta a nie jego znajomość cenników aktualnie obowiązujących na Haiti.

**89. Czy będą przyjmowane koncepcje wariantowe/materiałowe?**

Nie, zespół ma przedstawić jeden spójny projekt.